



SYRIAC UNIVERSAL ALLIANCE

ܣܘܪܝܝܐ ܘܢܝܘܫܝܐ ܘܥܘܠܡܝܐ

NGO in Special Consultative Status with
the Economic and Social Council of the United Nations

Celebrazione tradizionale della Pasqua in Tur-Abdin, sud-est della Turchia 11-17 Aprile 2012

1. Celebrazione tradizionale della Pasqua in Tur-Abdin, sud-est della Turchia 11-17 Aprile 2012

In seguito al successo del viaggio pasquale in Tur Abdin organizzato lo scorso anno, dal 19 al 26 aprile 2011, la Syriac Universal Alliance (SUA) e le sue federazioni hanno deciso di offrire nuovamente questa **esperienza unica a 100 aramaici** provenienti da tutto il mondo. Essi potranno infatti rivivere la loro infanzia e riportare in vita ricordi preziosi insieme ad altre persone nel luogo in cui sono venuti alla luce loro stessi e / o i loro genitori e nonni. Quest'anno il viaggio avrà luogo dal **11 al 17 aprile 2012**.

Negli ultimi 30-40 anni la maggior parte degli aramaici della Diaspora non sono tornati nelle loro terre d'origine, e quindi non hanno avuto l'occasione di celebrarvi le feste tradizionali. Celebrando **la Passione di Cristo e la Pasqua** i partecipanti potranno arricchire se stessi approfittando di un'occasione unica che prevede un pellegrinaggio spirituale e culturale a Istanbul e nel Sud Est della Turchia, inclusi Mardin, Tur Abdin e Diyarbakir (Omid). In realtà per la maggior parte degli aramaici originari di questa antica regione si tratta di un'esperienza che è l'equivalente di un pellegrinaggio alla Città Santa di Gerusalemme in Israele.

2. Tra le tante cose i partecipanti potranno aspettarsi quanto segue dalla Syriac Universal Alliance (SUA):

- **Visite guidate** attraverso gli antichi villaggi, I monasteri e le chiese di Istanbul, Mardin, Diyarbakir, Midyat e i dintorni in Tur Abdin.
- **11-12 aprile: Giovedì Santo a Istanbul** (lavanda dei piedi/*Shyoghto da raghle*) seguita da cena con *H.E. Arcivescovo Mor Filoxenus Yusuf Cetin* di Istanbul e il comitato della Diocesi; il giovedì i partecipanti potranno scegliere se avere del tempo libero da trascorrere a Istanbul (5-6 ore!) oppure partecipare al tour che potrebbe includere incontri con i patriarchi greci e armeni e le visite a Hagia Sofia e il museo di Istanbul che conserva antichi oggetti aramaici di Urhoy (Edessa/Urfa).
- **13 aprile: Venerdì Santo a Mardin** (commemorazione della crocifissione di Gesù e della sua morte sul Calvario /*yawmeh d-'ruwto di zqifutho*), seguita da cena, con *Sua Eccellenza Mons. Filoxinus Saliba Özmen* di Mardin e la comunità locale.
- **14 aprile:** visita ai monasteri e tour nei villaggi intorno ad essi in Tur Abdin, inclusi Mor Gabriel e Mor Jacob d-Salih.
- **Celebrazione della Domenica di Pasqua a Midyat** ('edo di *qyomto*), con *Sua Eccellenza Arcivescovo Timotheus Samuel Aktas*. Potrete scegliere se trascorrere del tempo libero visitando i nostri villaggi oppure se visitare alcune altre città insieme al gruppo; in seguito si terrà un festa di Gala Pasquale (*hago marduthonoyo*) entrata libera, moderata dal famoso presentatore *Shleimun Ego (Akgüc)* di Suryoyo Sat Svezia e dal famoso cantanti *Yusuf Saliba* e *Daniel Afram* proveniente dalla Germania. La serata di gala *verrà trasmessa in diretta su Suryoyo Sat!*

Head Office: Syriac Universal Alliance
Klockarvägen 104
151 61 Södertälje, Sweden

+46 855 032 810
info@sua-ngo.org
www.sua-ngo.org

Rabobank (Enschede, Holland): 3967.30.620
IBAN: NL 71 RABO 0396 7306 20
BIC: RABONL2U

Represented in the USA, the UK, Australia, Turkey, Lebanon, Germany, Sweden, Switzerland, Austria, France, Belgium and the Netherlands.

- **16 aprile: Celebrazione del Lunedì di Pasqua nei monasteri Mor Abrohom & Mor Hobil a Midyat** (yawmo di thnahto), con *Sua Eccellenza Arcivescovo Timotheus Samuel Aktas*; Tur-Izlo (incl. Monastero Mor Melke); viaggio verso Diarbakir (Omid) per visitare l'antica chiesa S. Maria; alla sera si terrà un *Diyarbakir Sira Gecesi* (musica tradizionale popolare) con musica, balli e cibo folcloristici.
- **Un pacchetto “tutto compreso”**: alberghi di lusso di 4 o 5 stelle a Istanbul, Mardin, Midyat e Diyarbakir; trasporti e biglietti, cibo e bibite, ecc.
- Dopo il viaggio i partecipanti riceveranno un **DVD contenente foto uniche e un documentario** su questa esperienza indimenticabile che verrà trasmesso su Suryoyo Sat (www.suryoyosat.com).

3. Partenze e arrivi, 11 e 17 aprile 2012:

1. Per i 100 partecipanti sono previste le partenze dai seguenti aeroporti il *mercoledì 1 aprile 2012* con Turkish Airlines e Pegasus Airlines (pasti compresi!):

- **Düsseldorf** (Germania) alle 13:30 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 17:40
- **Stoccarda** (Germania) alle 13:45 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 17:25
- **Berlino** (Germania) alle 01:55 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 05:30
- **Köln** (Germania) alle 01:55 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 05:40
- **Francoforte** (Germania) alle 11:45 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 15:45
- **Monaco** (Germania) alle 13:30 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 17:10
- **Zurigo** (Svizzera) alle 14:10 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 18:05
- **Milano Bergamo** (Italia) alle 14:20 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 18:05
- **Vienna** (Austria) alle 14:15 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 17:20
- **Bruxelles** (Belgio) alle 13:45 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 18:10
- **Amsterdam** (Paesi Bassi) alle 13:55 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 18:10
- **Stoccolma** (Svezia) alle 12:35 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 17:00
- **Gothenburg** (Svezia) alle 12:45 a **Istanbul** (Turkey), arrivo alle 17:05
- **Parigi** (Francia) alle 14:05 a **Istanbul** (Turchia), arrivo alle 18:25

Il *13 aprile 2012* tutti i circa 100 partecipanti viaggeranno insieme da Istanbul a Diyarbakir.

Head Office:	Syriac Universal Alliance Klockarvägen 104 151 61 Södertälje, Sweden	+46 855 032 810 info@sua-ngo.org www.sua-ngo.org	Rabobank (Enschede, Holland): 3967.30.620 IBAN: NL 71 RABO 0396 7306 20 BIC: RABONL2U
--------------	--	--	---

Represented in the USA, the UK, Australia, Turkey, Lebanon, Germany, Sweden, Switzerland, Austria, France, Belgium and the Netherlands.

2. Martedì 13 aprile 2012 i partecipanti volo di ritorno per Istanbul dall'aeroporto di Diyarbakir:

- Partecipanti da **Gothenburg** (Svezia) e **Francoforte** (Germani)
Partenza alle **10:10**, arrivo alle **12:10 a Istanbul**
- Partecipanti di **Amsterdam** (Paesi Bassi), **Stoccolma Arlanda** (Svezia), **Dusseldorf – Stuttgart – Monaco** (Germania), **Bruxelles** (Belgio), **Parigi** (Francia), **Milano** (Italia), **Zurigo** (Svizzera) e **Vienna** (Austria)
Partenza alle **07:30**, arrivo alle **09:20 a Istanbul**
- Partecipanti di **Berlino** (Germania)
Partenza alle **13:30**, arrivo alle **15:20 a Istanbul**
- Partecipanti di **Köln** (Germania)
Partenza alle **14:45**, arrivo alle **16:35 a Istanbul**

3. Giovedì 17 April 2012, i partecipanti torneranno a casa dall'aeroporto di Istanbul alle:

- **10:20** per **Düsseldorf (Germania)**, arrivo alle **12:40**
- **10:20** per **Amsterdam (Paesi Bassi)**, arrivo alle **13:00**
- **10:35** per **Parigi (Francia)**, arrivo alle **13:10**
- **10:35** per **Bruxelles (Belgio)**, arrivo alle **13:10**
- **11:05** per **Monaco (Germania)**, arrivo alle **12:50**
- **11:10** per **Stuttgart (Germania)**, arrivo alle **13:05**
- **11:30** per **Zurigo (Svizzera)**, arrivo alle **13:30**
- **11:45** per **Milano Bergamo (Italia)**, arrivo alle **13:40**
- **12:15** per **Vienna (Austria)**, arrive alle **13:35**
- **10:40** per **Stoccolma Arlanda (Svezia)**, arrivo alle **13:15**
- **14:30** per **Gothenburg (Svezia)**, arrivo alle **16:55**
- **15:15** per **Francoforte (Germania)**, arrivo alle **17:25**
- **18:55** per **Berlino (Germania)**, arrivo alle **20:55**
- **23:25** per **Köln (Germania)**, arrivo alle **01:15**

Head Office:

Syriac Universal Alliance
Klockarvägen 104
151 61 Södertälje, Sweden

+46 855 032 810
info@sua-ngo.org
www.sua-ngo.org

Rabobank (Enschede, Holland): 3967.30.620
IBAN: NL 71 RABO 0396 7306 20
BIC: RABONL2U

4. Il prezzo complessivo di questo pacchetto con tutto compreso è di::

Solo 950 EUR oppure 8.500 SEK oppure 1.150 CHF!

Se desiderate partecipare a questo viaggio unico, spirituale e culturale, per piacere mandate i vostri dati e i vostri indirizzi a turabdin@sua-ngo.org, e effettuate il pagamento **entro venerdì 30 marzo 2012**, con l'osservazione "**Tur-Abdin Easter Celebration, 11-17 April 2012**", al conto bancario della SUA di cui trovate i dettagli qui di seguito:

Numero di conto: **3967.30.620**

IBAN: **NL 71 RABO 0396 7306 20**

BIC: **RABONL2U**

Banca: **RABOBANK**

Luogo: **Enschede-Haaksbergen**

Indirizzo: **Postbus 115, 7500 AC Enschede, The Netherlands**

OPPURE SU UNO DEI SEGUENTI CONTI BANCARI DELLE NOSTRE FEDERAZIONI:

SVIZZERA

Melki Toprak: **0041 – 792 401 206**

*Utilizzare il **Conto bancario della SUA!***

Per maggiori informazioni si veda <http://sua-ngo.org/turabdintrip> oppure chiamate 0041 – 792 401 206

Head Office:	Syriac Universal Alliance Klockarvägen 104 151 61 Södertälje, Sweden	+46 855 032 810 info@sua-ngo.org www.sua-ngo.org	Rabobank (Enschede, Holland): 3967.30.620 IBAN: NL 71 RABO 0396 7306 20 BIC: RABONL2U
--------------	--	--	---

Represented in the USA, the UK, Australia, Turkey, Lebanon, Germany, Sweden, Switzerland, Austria, France, Belgium and the Netherlands.